

사카모토 치즈코

(坂本知壽子, Chizuko SAKAMOTO)

연세대학교 대학원 사회학과 박사과정 수료

大韓民国 延世大学校 大学院 社会学科 博士課程

Ph.D. Candidate, Dept. Sociology, YONSEI UNIVERSITY

chizuko@cyworld.com

연구조사 주제와 키워드:

내러티브, 증언, 기억, 국민국가, 이동하는 신체와 섹슈얼리티, 아시아의 폭력과 젠더, 일본군 '위안부' 문제, 전시성폭력, 성폭력, 성매매(買賣), 인신매매, 카라유키, 내선결혼, 근로정신대, 여성의 이주노동/결혼, 민국기지촌, 식민지조선, 점령지필리핀, 전후/전생책임 문제, 하위문화, 대중문화, 젊은이문화, 구술사, 생애사, 질적조사, 인터뷰조사 등.

研究調査テーマとキーワード:

語り(ナラティブ)、証言、記憶、国民国家、移動する身体とセクシュアリティ、アジアにおける暴力とジェンダー、日本軍「慰安婦」問題、戦時性暴力、性暴力、性買売、人身売買、からゆき、内鮮結婚、勤労挺身隊、女性の移住労働・結婚、米軍基地村、植民地朝鮮、占領地フィリピン、戦後・戦争責任問題、サブカルチャー、大衆文化、ユースカルチャー、オーラルヒストリー、ライフヒストリー、質的調査、聞き取り調査など。

(학력)

- 2010. 7 연세대학교대학원 사회학과 박사과정 수료
- 2005. 3 연세대학교대학원 사회학과 박사과정 입학 (2006.3 - 2007.8 휴학)
- 2005. 2 연세대학교대학원 사회학과 석사과정 졸업 *석사학위 취득
 석사논문: 전 일본군 '위안부' 생존자 '증언'의 정치학 (한국어)
- 2000. 9 연세대학교대학원 사회학과 석사과정 입학 (2003. 9 - 2004. 2 휴학)
- 1998. 3 사립 케이오대학 법학부 정치학과 慶應義塾大學 法學部 乙類(政治學科) 졸업
 *학사(学士) 취득
 졸업논문: 한국의 방황하는 '신세대' : 새로운 한일/일한 관계를 향해서(일본어)
 卒業論文: 韓国のさまよえる「新世代」-あらたなる日韓・韓日関係をめぐって
 * 400자 x 330장
- 1990. 3 사립 헤이안쵸가쿠인 단기대학 영문과 비서코스(St. Agnes Jr.College, 平安女学院 短期大学 英文科 秘書코스) 졸업 *준학사(準学士) 취득

(직장경력)

- 1999. 5-2000. 2 주식회사 일본삼성 (株式会社 日本サムスン)
- 1998. 5-1998.11 대한민국 나눔의집 및 일본군'위안부'역사관 *외국인 최초 식구 자원봉사
- 1998. 3-1998. 5 주식회사 일본삼성 (株式会社 日本サムスン)
- 1994.12-1997. 9 동경대학교 사회학연구소(교수 비서, 東京大学社会学研究室)
- 1991. 6-1993. 3 주식회사 리크루트 (광고제작 株式会社 リクルート)
- 1990. 3-1991. 6 株式会社 一等舎カントリーボーイ (연예인기획사)

(객원연구원)

2006. 3 - 2007. 8 The University of the Philippines, Center for Women's Studies

(연구보조원)

2012. 3 - 2014. 8 연세대학교 국학연구원 HK사업단

2012.10 - 2014. 4 연세대학교 김대중도서관 (연구보조, 한일관련업무, 전시관안내 등)

(프로젝트 조교)

2012. 10 - 2013. 3 대한민국교육부지원 연세대학교 사회과학대학 글로벌교육역량강화사업

<태평양을 가로지르는 교실> 2012년도 GLOBAL ACTION RESEACH

<일본 시가현 현지답사: 지역을 재생하는 청년들> <http://web.yonsei.ac.kr/roads>

(장학금)

2010. 9 - 2012. 8 서암학술장학재단 제 19기 국내박사과정 연구지원

2010. 3 - 2010. 8 연세대학교사회학과 BK21 ‘사회적포섭과배제’ 사업단

2008. 3 - 2008. 8 연세대학교사회학과 BK21 ‘사회적포섭과배제’ 사업단

2007. 9 - 2008. 2 연세대학교사회학과 BK21 ‘사회적포섭과배제’ 사업단

2005. 3 - 2010. 8 대한민국정부초청외국인장학금(박사과정)

2000. 3 - 2004. 9 대한민국정부초청외국인장학금(석사과정)

(단독프로젝트지원)

1. 2007 일본 국제교류기금 마닐라 사무소 : 80,000페소 (약 200만원)

A film project about the Survivors in Philippines as the Japanese Military Sexual Slave
* Including both researching this issue and survivors and showing this film to audiences in Philippines, Korea, Japan and other foreign countries. 현재 제작 중.

2. 2006.7.1-2006.11.30 일제강점하강제동원피해진상규명위원회 500만원

2006년도 연구용연구결과보고서 ‘필리핀 위안소와 조선인 위안부의 실태 및 귀환에 관한 연구’ 작성 제출 (A4용지 73장. 2007년2월 동위원회에 제출)

(수상) * 수여기관은 모두 국제교육진흥원 (현재 ‘국립국제교육원’)

1) 2007.12 올해 대한민국정부초청외국인장학생상 모범상

2) 2006. 7 대한민국정부초청외국인장학생 문화체험보고서 모범상

3) 2005.12 대한민국정부초청외국인장학생상 학술상 은상

(기타 자격 및 수료)

2010. 4.25 TOEIC 715점 한국 TOEIC 위원회

2009. 8 한국어교원양성과정 수료 (상명대학교 한국어언어문화교육원)

*국어기본법시행령의 별표에서 정하고 있는 교육과정 120시간을 포함한 총 149시간40분)

2008.12 제1기 「구술채록사전문가 과정」 수료 (한국구술사연구소)

1989 (일본) 비서검정 2급 합격

(사용가능언어)

1. 일본어(원어)

2. 한국어(논문집필, 토론, 통역/번역 가능)

3. 영어(국제학회구두발표, TOEIC 715점, 일본에서 영어학원강사, 필리핀대학교 강의 경험)

4. 필리핀어(간단한 일상생활 수준)

강의 경력서

년도/학기	대학명	담당과목	사용언어
2012.9 - 2012.12	하자센터 작업장학교	일본어 수업	한국어
2011.7.5	日本：武蔵大学 日朝交流史 (阪堂千津子ゼミ) 학부생 대상	グローバル時代に日本軍「慰安婦」たちと疎通する-日本、韓国、フィリピンの「慰安婦」たちと「わたし」	일본어
2010.11.11	이화여자대학교 ‘글로벌시대의 아시아 여성’ (김은실교수님 수업) 학부생 대상	글로벌시대의 필리핀 ‘위안부’문제와 소통하기	한국어
2008.10.23	매향여자중학교 ‘명예교사’로 초청을 받아서 수업	만남부터 시작하는 한일교류 -김건모에서 위안부까지	한국어
2008. 8.26	University of the Philippines, Diliman, at Seminar on Northeast Asia AS230 Class	‘The Comfort Women Issue in Northeast Asia- Contemporary issues between Korea and Japan’ * 한국학 전공 대학원생들을 대상	영어
2007. 8.24	University of the Philippines, Diliman, Center for Women's Studies	‘Narratives of Everyday Life of Filipino ""Comfort Women""’ * 객원연구원들에 의무화된 강의	영어
2007. 8-	University of the Philippines, Diliman, Department of English & Comparative Literature, College of Arts and Letters	석사과정생 최성우(Weong-woo Choi) 의 석사논문 ‘Translating Korean Modernism: An Analysis of Selected Translations of Yi Sang's Poems and Fictions’ 부심담당.	논문심사 및 개인지도 (영어/한국어)
2007.2.13	University of the Philippines, Diliman, Asian Studies 230 Class, at KOSAP (Korea Studies Association of the Philippines)	‘Sexual Slavery by the Japanese in East Asia: Then and Now’ * 한국학 전공 대학원생들을 대상	영어
2007. 2- 2007. 8	University of the Philippines, Diliman, Asian Center, Japanese Studies-Alpha, ALPHA-ASIAN CENTER INTENSIVE JAPANESE COURSE LECTURE SERIES ON SOCIETY AND CULTURE OF JAPAN	<주제> 일본 여성 노동 일본 돌봄 문제 일본 근대화와 젠더	영어
2006. 8 - 2007. 4	University of the Philippines, Diliman, Information Technology Training Center (UP ITTC)	Japanese Language lecture	영어/일본어

* 기타 한국, 일본, 필리핀에 있는 초/중/고등/대학교에서 특별강의 다수
예컨대 한국은 영등포에 있는 초등학교(1996년), 부천고등학교(1996년6월), 경기도광주시에 있는 고등학교(1998년), 대학교는 1995년부터 다수.

研究業績一覽

* 2012. 9. 15 현재

<학술논문>

(한국어)

2005 ‘할머니와 나의 작은 목소리 - [전 일본군 “위안부” 생존자 “증언”의 정치학] 완성과정’ 한국구술사연구회 [구술사 Oral History - 방법과 사례] 선인, 240-281쪽

(일본어)

2006 「『尊厳』概念から見直した日本軍『慰安婦』問題—『証言』と高齢者介護問題の視点から」 ‘Re-thinking the Concept of “Dignity” and Sexual Slavery by the Japanese Military: Focus on “Testimony” and Care of the Elderly’ 京都橋大学 女性歴史文化研究所紀要 第14号、44-63pp

(영어)

2007 ‘Re-thinking the Japanese Military “Comfort Women”’ Arnold M. Azurin, Sylvano D Mahiwo edt, Junctions Between Filipinos And Japanese- Transborder Insights And Reminiscences, Kultura’t Wika, Inc. Philippines (Manila), 217-243pp

<번역> *한국어를 일본어로 번역

権ボドゥレ2010 「植民地朝鮮における個人・民族・人類の構造—一九一〇年代の進化論への省察と三一運動」 2010年3-4月号 『文学』 第11卷第2号、岩波書店、75-88pp

権明娥2010 「『風紀紊乱』と情念の居場所 (アゴラ) —愛の空間からアゴラにいたる風俗統制の力学」 2010年3-4月号 『文学』 第11卷第2号 岩波書店、89-105pp

アン・ヨンソン2005 「近くて遠い『独島/竹島』問題の一考察」 『現代思想』 2005年6月号、青土社

金賢美2003a 「私たちを『国民』という『呼びかけ』は、もう止めて！ —脱冷戦時代の『国益』概念と反戦市民権」 『現代思想』 2003年6月号、青土社

金賢美2003b 「二〇〇二年ワールドカップにおける『女性化』と女性『ファンダム』」 『現代思想』 2003年1月号、青土社

<한국국내 학술회의 구두 발표>

(영어)

2009년3월13일 “The ‘Aura’ of Authors in the ‘Comfort Women’ issue - Impossibilities and Capabilities of Experiences and Representations -”, Center for the Study of Social Stratification and Inequality, Tohoku University, 연세대학교사회학과BK21사업단, 연세대학교사회복지학과BK21사업단, 연세대학교사회발전연구소, “The Third International Symposium on Frontiers of Sociological Inquiries by Young Scholars in Asia” 연세대학교연희관201호

2007년11월16일 ‘Re-thinking the issue of ‘Comfort Women’: Struggle Against the “Lack of Narratives”’, Asian Association of Women's Studies ‘아시아여성학회 창립식 및 국제학술대회: Engendering Asian Women's Studies in the Age of Globalization ’ 이화여자대학교

2007년10월27일 ‘Japanese Society's Support for ‘Comfort Women’: ‘Daughters’ Consumed by Modernization’, 연세대학교사회학과BK21사업단, 중앙대학교사회학과BK21사업단 ‘International Conference: Asian Societies in Comparative Perspectives ’ 연세대학교

(한국어)

2013. 5. 1 ‘글로벌시대의 일본군 “위안부” 의 지정학: 필리핀, 한국, 일본에서 나타난 표상의 다양성’ 제32차 사회인문학포럼 전체학술대회 <공감의 표상과 사회문화적 작동방식> 주최: 연세대학교 국학연구원 HK사업단 후원: 한국연구재단

2008.6.14 ‘횡단하는 필리핀 일본군 “위안부” 생존자들과 딸들의 이야기’ 한국여성학회 제24차 춘계학술대회, 고려대학교 문과대학 314B

<한국의 학술회의 구두 발표>

(일본: 일본어)

2010. 7.23-24 「フィクションの中の慰安婦」シンポジウム『視覚メディアに描かれた「日本」/「アジア」女性の身体』科研「20世紀の女性美術家と視覚表象の調査研究—アジアにおける戦争とディアスポラの記憶」(基盤研究)大阪大学豊中キャンパス21世紀懷徳堂

2008.12.14 「日本軍『慰安婦』問題における経験と再現の_AURA」国際シンポジウム「ジェンダー研究とアートの現状—『グローバリズム』再考」科研「20世紀の女性美術家と視覚表象の調査研究—アジアにおける戦争とディアスポラの記憶」(基盤研究)武蔵大学8号館8702教室

*(The Aura of Experience and Representation Surrounding the ‘Comfort Women’ Issue, International Symposium ‘The Current State of Gender Studies and Art - Re-thinking Globalism’, December 14, 2008, Organized by ‘Grand-in Aid for Scientific Research “Women Artists and Visual Representations in 20th Century—Memories of War and Diaspora in Asia (Scientific Research on Priority Areas B 20310156) and co-hosted by the Image and Gender Research Group, Musashi University Bldg. 8, Room 8702) *참고: <http://www.trauma-interrupted.org/updates/2008/12/current-state-of-gender-studies-and-art.html>*

2006. 9.24 「おばあちゃんと私の小さな声、日本軍『慰安婦』問題に対する一つの試み」日本オーラル・ヒストリー学会第四回大会 個別報告 第一分科会「戦争体験のナラティブ～語ること/語りえぬこと」東京外国語大学

**<기타 연구발표> *학술회의가 아닌 연구발표 및 전문가로서의 강의 그리고 시민활동
(한국: 한국어)**

2016. 3. 6 「일본군 '위안부'의 경험과 재현」 섬돌향린교회 하늘뜻펴기
영상: <https://youtu.be/tdjj4E1Uris>

2011.10.23 「글러칼시대의 일본군 '위안부'들과 소통하기 - 일본, 한국, 필리핀 '위안부'들과 '나'」 예람교회 '지금-여기'세미나

(일본: 일본어)

2008.12.22 「日本、韓国、フィリピンの日本軍『慰安婦』たちの語りと沈黙の政治学—『慰安婦』のおばあちゃんたちの声は、いつ、どのように、私たちに届くのか—」 マイノリティ問題研究会（埼玉大学・福岡安則）、東京大学本郷キャンパス学士館分館

2008.7.14 「国民国家に利用されるセクシュアリティ：からゆきさん、内鮮結婚、日本軍『慰安婦』」アジア太平洋研究センター 「アジアにおける国際結婚移住者の市民権」 事前勉強회

2006.1.16 「おばあちゃんと私の小さな声—日本具『慰安婦』問題に対する一つの試み」 神戸大学HCセンター特別企画 「フィールドワークの現場から—実践的日常的なかで深い思索を掬い出す試み」 神戸大学発達科学部内 ヒューマン・コミュニティ創成研究センター

(필리핀: 영어)

2008.8.26, 'The Comfort Women Issue in Northeast Asia- Contemporary issues between Korea and Japan' by University of the Philippines, Diliman, at Seminar on Northeast Asia AS230 Class, at Asian Center in the University of the Philippines

2007. 8. 24, 'Narratives of Everyday Life of Filipino "Comfort Women"' by University of the Philippines, Diliman, Center for Women's Studies, in UP Center for Women's Studies

2007. 2. 13, 'Sexual Slavery by the Japanese in East Asia: Then and Now' by University of the Philippines, Diliman, Asian Studies 230 Class, at KOSAP(Korea Studies Association of the Philippines), in UP Asian Center

<단독프로젝트>

1. 2007 일본 국제교류기금 마닐라 사무소 : 80,000페소 (약 200만원)

A film project about the Survivors in Philippines as the Japanese Military Sexual Slave
* Including both researching this issue and survivors and showing this film to audiences in Philippines, Korea, Japan and other foreign countries.

현재 제작 중.

2. 2006.7.1-2006.11.30 일제강점하강제동원피해진상규명위원회 500만원

2006년도 연구용연구결과보고서 '필리핀 위안소와 조선인 위안부의 실태 및 귀환에 관한 연구' 작성 제출 (A4용지 73장. 2007년2월 동위원회에 제출)

<기타 출간물/출판물>

(한국어)

- 2011 ‘할머니들의 “일상적인 슬픔” 을 상기하며’ [빅이슈 코리아]25호 12/1호
* 특집 <할머니와 ‘나’ 가 있는 풍경 그리기> 기획부터 집필까지 재능기부 했음.
- 2009a ‘ “친구가 한국에서 인신매매 당했어요” -필리핀여성, 한국에이젠트 통해서 미군전용 클럽에 팔려 ‘ 웹진[여성주의 저널 일다]
http://www.ildaro.com/sub_read.html?uid=5007§ion=scl§ion2
- b ‘국제인신매매 통로, 일본->한국 이동 - 필리핀 여성들의 성을 소비하는 한일 남성들 ‘웹진 [여성주의 저널 일다]
http://www.ildaro.com/sub_read.html?uid=5031§ion=scl
- c ‘잊혀져가는 카라유키상의 목소리 - 카라유키상에서 일본군 “위안부” 그리고 오늘날 외국인 여성엔터테이너까지’ 다시함께센터 [뉴스레터 13호]
http://dasi.or.kr/popup/letter_popup.php?no=749
- 2006a ‘<일본군 “위안부” 문제> 피해여성 “존엄” 1: 생존자의 복지도 포함해야’ 웹진 일다,
http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=200604180001&art_menu=12&art_sub=29
- b ‘<일본군 “위안부” 문제> 피해여성 “존엄” 2: 그들의 문제 아닌 “나”의 문제로’ 웹진 일다,
http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=200605020000@6&art_menu=12&art_sub=29
- c ‘경계를 넘어 일본군 “위안부” 문제 바라보기 1: 한국과 필리핀의 생존자들’ 웹진 일다,
http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=200605300007&art_menu=12&art_sub=29
- d ‘경계를 넘어 일본군 “위안부” 문제 생각하기 2: 조명되지 못한 필리핀 “위안부” 문제’ 웹진 일다,
http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=200605300007&art_menu=12&art_sub=29
- e ‘일본군 “위안부” 생존자 할머니의 목소리를 찾아서-동경, 서울, 그리고 마닐라로 이동하기-’ (<경계위에서 여성의 삶과 대화하기> 첫 번째 편지), 웹진 이프,
<http://www.onlineif.com/bbs/ifcalum/read.php?roomkey=5769&key=1137&page=1>
- f ‘할머니의 오래된 기억과 순간적인 기억- 로하스에서 만난 일본군 “위안부” 생존자 할머니들-’ (<경계위에서 여성의 삶과 대화하기> 두 번째 편지), 웹진 이프,
<http://www.onlineif.com/bbs/ifcalum/read.php?roomkey=5769&key=1146>
- 2005 ‘일본군“위안부” 여성이 당면한 또 하나의 문제, 노인복지’[페미니스트저널 이프 2005 겨울, 이프, 24-29pp

(일본어)

출판년/ 매체	일본어 원제목	한국어 번역
『くらしと教育をつなぐWe』 フェ ミックス	*連載 残された時間の中で Part.2	*연재 남겨진 시간 속에서 Part 2 [생활과 교육을 연결시키는 We] femix
2006a 『We』 141 号 60-62頁	第1回 「しなやかに、そしてしたたかに、日本軍『慰安婦』問題-ローカルに、そしてトランスナショナルに、日本、韓国、そしてフィリピンへ」	나긋나긋하게 그리고 만만찮게 일본군 ‘위안부’ 문제 - 로컬하게, 그리고 트랜스내셔널하게 일본, 한국 그리고 필리핀으로
----b 『We』 142号 56-58頁	第2回 「『死』への恐怖と『生』への執着：解決が長引く日本軍『慰安婦』問題」	‘죽음’에 대한 공포와 ‘삶’에 대한 집착: 해결이 걸어지는 일본군 ‘위안부’ 문제
----c 『We』 143号 52-54頁	第3回 「貧困社会の中の日本軍『慰安婦』問題：『語られなさ』との闘い」	빈곤사회 속의 일본군 ‘위안부’ 문제: ‘언급되지 않음’과의 싸움
----d 『We』 144号 62-64頁	第4回 「おばあちゃん、おじいちゃんたちからの『宿題』」 『We』 144号 62-64頁	할머니, 할아버지한테서 받은 ‘숙제’
2007a 『We』 146号 58-60頁	第5回 「元日本軍『慰安婦』の女性たちの息づかいを求める旅は続く」	전 일본군 ‘위안부’ 여성들의 숨결을 찾는 여행은 계속된다
『 VAWW-NETジャ パンニュース』 VAWW-NETジャ パン	*連載 あなたが空しく生きた今日は、昨日死んでいった者が、あれほど生きたいと願った明日	*연재 당신이 헛되게 보낸 오늘이 어제 죽은 자가 그토록 바라던 내일 [VAWW-NET 재팬뉴스] VAWW-NET 재팬
2006e 2006年5・6月合併 号、25頁	「① 祖母、母、娘世代をつなぐ日本軍『慰安婦』問題」	할머니, 어머니, 딸 세대를 연결시키는 일본군 ‘위안부’ 문제
----f 2006年7・8月合併 号、26-27頁	「② 『マニラ会議』報告」	‘마닐라회의’ 보고
----g 2006年9・10月合併 号、18-19頁	「③ マパニケ村に行つて、日本軍『慰安婦』問題をふたたび考える I-『記録』についての雑感」	마파니케 마을에 가서 일본군 ‘위안부’ 문제를 다시 생각한다 I: ‘기록’에 대한 잡감
2007b 2007年1・2月合併 号、22-23頁	「④ マパニケ村に行つて、日本軍『慰安婦』問題をふたたび考える I-『お金』についての雑感」	마파니케 마을에 가서 일본군 ‘위안부’ 문제를 다시 생각한다II: ‘돈’에 대한 잡감
----c 2007年3・4月合併 号、12-13頁	「⑤ フィリピンにいた『慰安婦』と日本兵一文書資料とインタビューを通しての出会い」	필리핀에 있던 ‘위안부’와 일본병: 문서자료와 인터뷰를 통한 만남
----d 2007年5・6月合併 号、20-22頁	「⑥ 『からゆきさん』から日本軍『慰安婦』、そして…」	‘카라유키상’에서 일본군 ‘위안부’로, 그리고 ...
----e 2007年11・12月合併 号、28-30頁	「⑦ せめて私が生きている間だけでも、私を忘れないで」	하다못해 내가 살아있는 동안이라도 나를 잊지 마라다오
家族社 『月刊家族』	*連載 「私はナヌムの家のイソーロー」	*연재 나는 나눔의집의 식구 [월간가족]
1998a 150-1	元日本軍「慰安婦」と「私」の交流は、1996年6月12日水曜日に始まった	전 일본군 ‘위안부’와 ‘나’의 교류는 1996년 6월 12일 수요일에 시작했다
1998b 152	元「慰安婦」として日本・韓国社会で生きるということ：二人の訪問者を前にして「私、なにやってなろう」	전 ‘위안부’로서 일본·한국사회에서 산 다는 것: 두 명의 방문자 앞에서 ‘나는 뭐하고 있는 거야’

1998c 153	去る人、残る人、とどまる私：居候から正職員に昇格して再出発	떠나는 사람, 남는 사람, 머무른 나: 얹혀사는 몸에서 정직원으로 승격해서 재출발
1998d 154	「日本の民間人はいいい人が多い。私はちゃんと知っている」7人のおばあちゃん、つらいけどさようなら	‘일본 민간인들은 좋은 사람이 많다. 나는 잘 알고 있어’ 7명의 할머니들, 너무 마음이 아프지만 안녕
1998e 155	おばあさんたちと過ごした貴重な時間を抱きしめて：世代・国籍・歴史を越えるために	할머니들과 함께 지낸 소중한 시간을 품에 안고: 세대, 국적, 역사를 넘기 위해서
2006h アジア女性資料センター 『私たちの21世紀』 No.45 2006 初春、95頁	『今』を生きる元日本軍 『慰安婦』のおばあちゃんたちとつながる	‘지금’을 사는 전 일본군 ‘위안부’ 할머니들과 소통되다 아시아여성자료센터 [여성들의 21세기]
2005 『現代思想』 2005年7月号第33卷第8号、青土社、238頁	介護問題も深刻な日本軍 『慰安婦』問題	돌봄문제도 심각한 일본군 ‘위안부’ 문제 [현대사상] 2005년 7월호 제33권 8호, 청토사
1999a 『くらしと教育をつなぐWe』 70号 フェミックス、58-60頁	新たなる私の挑戦- 日本軍 『慰安婦』問題をめぐる韓国社会との葛藤 4	새로운 나의 도전: 일본군 ‘위안부’ 문제를 둘러싼 한국사회와의 갈등 4
----b 『くらしと教育をつなぐWe』 74号 フェミックス、48-50頁	韓国人の母、日本人の父：連載 残された時間の中で 第1回	한국인 어머니, 일본인 아버지: 연재 남겨진 시간 속에서 제1회
----c 『くらしと教育をつなぐWe』 75号 フェミックス、57-60頁	慰安婦のおばあさんでしょ? : 連載 残された時間の中で 第2回	위안부 할머니죠? : 연재 남겨진 시간 속에서 제2회
----d 『くらしと教育をつなぐWe』 76号 フェミックス、46-49頁	「タイム・スリップ」: 連載 残された時間の中で 第3回	타임슬립: 연재 남겨진 시간 속에서 제3회
----e 『Let's』 22号 日本の戦争責任資料センター、6-8頁.[Let's] 22호 일본 전쟁책임자료센터	韓国・新世代のさまよえる日本観	한국 신세대들의 방황하는 일본관
1998-f 『くらしと教育をつなぐWe』 1998年7.8月合併号、通巻65号 フェミックス、61-63頁	ただいま 『ナヌムの家』 でイソーロー中	지금 ‘나눔의집’ 에서 얹혀살아요!
----g 『くらしと教育をつなぐWe』 66号 フェミックス、59頁	あなたは被害者、ワタシは加害者?- 日本軍 『慰安婦』問題をめぐる韓国社会との葛藤	너는 피해자, 나는 가해자? : 일본군 ‘위안부’ 문제를 둘러싼 한국사회와의 갈등
----h 『くらしと教育をつなぐWe』 67号 フェミックス、63-64頁	ジャーナリズムによる“強姦”と周囲の反応- 日本軍 『慰安婦』問題をめぐる韓国社会との葛藤 2	저널리즘에 위한 ‘강간’ 과 주변들의 반응: 일본군 ‘위안부’ 문제를 둘러싼 한국사회와의 갈등 2

----i 『くらしと教育をつなぐWe』 68号 フェミックス、57-58頁	韓国の中の『良心的日本人』 - 日本軍『慰安婦』問題をめぐる韓国社会との葛藤 3	한국 속의 ‘양심적일본인’ : 일본군 ‘위안부’문제를 둘러싼 한국사회와의 갈등 3
1999 『くらしと教育をつなぐWe』 77号 フェミックス	(インタビュー) 「おばあちゃんのいる風景—日本軍『慰安婦』問題が、ワタシの問題に変わるとき」	인터뷰 할머니가 있는 풍경: 일본군 ‘위안부’ 문제가 나의 문제로 바뀔 때

(韓國語)

2011 ‘할머니들의 “일상적인 슬픔”을 상기하며’ [빅이슈 코리아]25호 12/1호

* 특집 <할머니와 ‘나’가 있는 풍경 그리기> 기획부터 집필까지 재능기부 했음.

2009a “친구가 한국에서 인신매매 당했어요”-필리핀여성, 한국에이젠트 통해서
미군전용클럽에 팔려‘ 웹진[여성주의 저널 일다]

http://www.ildaro.com/sub_read.html?uid=5007§ion=sc1§ion2

----b ‘국제인신매매 통로, 일본->한국 이동 - 필리핀 여성들의 성을 소비하는 한일
남성들‘ 웹진 [여성주의 저널 일다]

http://www.ildaro.com/sub_read.html?uid=5031§ion=sc1

----c ‘잊혀져가는 카라유키상의 목소리 - 카라유키상에서 일본군 “위안부”그리고 오늘날
외국인 여성엔터테이너까지’다시함께센터 [뉴스레터 13호]

http://dasi.or.kr/popup/letter_popup.php?no=749

2006a 「<일본군 ‘위안부’문제> 피해여성 ‘존엄’1: 생존자의 복지도 포함해야

http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=2006041800001&art_menu=12&art_sub=29 웹진 일다

----b 「<일본군 ‘위안부’문제> 피해여성 ‘존엄’2: 그들의 문제 아닌 ‘나’의 문제로

http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=2006050200006&art_menu=12&art_sub=29 웹진 일다

----c 「경계를 넘어 일본군 ‘위안부’ 문제 바로보기 1: 한국과 필리핀의 생존자들’

http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=2006053000007&art_menu=12&art_sub=29 웹진 일다

----d 「경계를 넘어 일본군 ‘위안부’ 문제 생각하기 2: 조명되지 못한 필리핀 ‘위안부’
문제

http://www.ildaro.com/Scripts/news/index.php?menu=ART&sub=View&idx=2006062000007&art_menu=12&art_sub=29 웹진 일다

----e 「일본군 ‘위안부’ 생존자 할머니의 목소리를 찾아서-동경, 서울, 그리고 마닐라로
이동하기- <경계 위에서 여성이 삶과 대화하기> 첫 번째 편지 웹진 이프

『feminism journal IF』
<http://www.onlineif.com/bbs/ifcalum/read.php?roomkey=5769&key=1137>

----f 「할머니의 오래된 기억과 순간적인 기억-로하스에서 만난 일본군 ‘위안부’ 생존자
할머니-<경계위에서 여성의 삶과 대화하기> 두 번째 편지 웹진 이프 『feminism

journal IF』
<http://www.onlineif.com/bbs/ifcalum/read.php?roomkey=5769&key=1146>

2005 「일본군 “위안부” 여성이 당면한 또 하나의 문제, 노인복지 『feminist journal
IF』 24-29頁

<영상물> *모두 미발표, 제작 중

2012 서울국제여성영화제 프로젝트 ‘영상아카데미’ 에서 ‘다문화’ 와 ‘이주여성’ 에 관한 영상물을 제작 중. 결과물은 2013년 4월 제15회 서울국제여성영화제에서 상영예정.

2009년 3월 ‘Malaya Lolas in Mapanique’ (기획/촬영:사카모토 치즈코, exective producer:Malaya Lolas, 편집/구성: 남바 코지)일차완성.

2008년 7월 전 일본군 BC급전범인에 관한 다큐 영상물 ‘Iloilo에서 온 편지’ (기획/촬영:사카모토 치즈코, 편집/구성:남바 코지) 일차완성. 2009년 3월 그와 함께 필리핀에 가서 추가촬영. 현재 일반공개용으로 다시 제작 중.

2007년~ 필리핀인 일본군 ‘위안부’ 생존자들을 기록한 다큐영상작품 ‘Lola들의 노래’ (기획:사카모토 치즈코, 촬영/구성:사카모토 치즈코, 남바 코지, 편집: 남바 코지)를 제작 중. 국제교류기금(the Japan Foundation) 마닐라 사무소에서 grant 획득.

<주된 현장조사 및 인터뷰 조사 대상자>

1. 일본, 한국, 필리핀에서 일본군 ‘위안부’ 관련 조사. ‘위안부’ 생존자, 일본군인, 위안소 경영자의 딸, 근로정신대 생존자 등 지속적인 인터뷰조사 및 시민활동
2. 말레이시아에서 1800년대 중반부터 1900년 전반까지 왕래했던 일본인 성매매 여성인 카라유키에 대한 현지조사.
3. 한국으로 인신매매 당하며 성매매를 강요된 필리핀 여성에 대한 현지조사(평택)
4. 일제 시대 내선결혼 일본여성 인터뷰 조사
5. 한국과 일본에서 성매매 및 성폭력 관련 조사 및 시민활동

기타 다수.